GARLYN

Чайник электрический

K-110



Наведите камеру телефона на QR-код и смотрите видеоинструкцию

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Поздравляем с покупкой нового электрического чайника GARLYN K-110!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед установкой внимательно изучите данное руководство.
Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте **www.garlyn.ru.**
Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 3
- Устройство прибора 7
- Панель управления 7

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ 8
- Дезинфекция 8

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 9
- Функционал прибора 9
- Порядок работы 10
- Полезные подсказки 11
- Комплексная защита элементов M-Pro 12

УХОД И ОЧИСТКА 12
- Очистка от накипи 13
- Хранение и транспортировка 13

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 14

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 16

КОМПЛЕКТАЦИЯ 18

УТИЛИЗАЦИЯ 19



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: в помещениях для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание кабеля.
- Не протягивайте кабель электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.

ВНИМАНИЕ

- Для снижения риска поражения электрическим током устройство оснащено вилкой с заземлением. По обязательному требованию электробезопасности подключайте прибор только к розеткам и удлинителям, имеющим заземление, и не модифицируйте вилку прибора каким-либо образом.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте вилку сухими руками.
- Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.

- Не допускайте проливания воды на подставку и ее разъем, тем более не погружайте устройство с подставкой в воду – они могут быть повреждены в результате короткого замыкания.
- Изделие не имеет термостойкого покрытия и во время работы нагревается. Во избежание ожога не касайтесь руками корпуса во время кипячения и никогда не открывайте крышку прибора в процессе кипячения.
- Не включайте устройство без воды.
- Регулярно проверяйте устройство на предмет повреждений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Используйте устройство только для нагрева или кипячения воды. Не используйте его для других жидкостей.
- При перемещении устройства, содержащего горячую воду, следует соблюдать крайнюю осторожность.
- Не накрывайте устройство во время работы – это может привести к неисправностям или поломке.
- Не ставьте изделие в местах, где оно может легко упасть (края столов/столешниц, мягкая мебель и пр.).
- Не устанавливайте на прибор посторонние предметы.
- Не используйте изделие на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью. Попадание влаги на контактную группу устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под посто-

янным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.

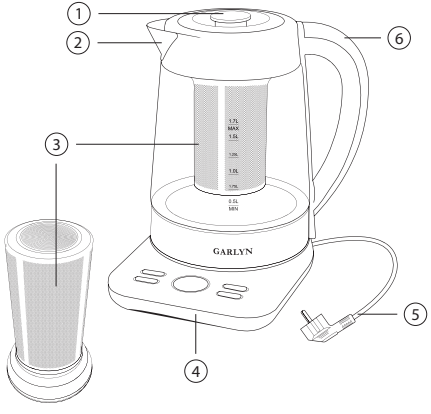
▲ Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.



В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

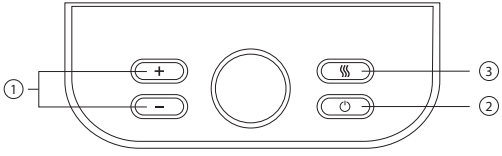
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Крышка
2. Носик
3. Заварочный фильтр
4. Подставка
5. Электрошнур
6. Ручка



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. **+/-** – регулировка температуры (от 40 до 100 °C)
2. ⏻ – включение/выключение прибора
3. ⦚ – поддержание температуры



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.



Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

Визуально убедитесь, что чайник в рабочем состоянии, полностью размотайте шнур электропитания. Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Проследите, чтобы в контактной группе чайника и на его подставке не осталось влаги и фильтр был установлен в носик.

ДЕЗИНФЕКЦИЯ

1. Подключите подставку к электросети.
2. Наполните чайник 1,7 л холодной водопроводной воды (отметка MAX на мерной шкале), добавьте 1-2 чайные ложки лимонной кислоты. Поставьте устройство на подставку, нажмите на кнопку включения ⏻ и доведите до кипения.
3. Вылейте воду и ополосните прибор.
4. При необходимости можно повторить действия пп. 1-3 еще раз.
5. Теперь чайник готов к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ФУНКЦИОНАЛ ПРИБОРА

Включение/выключение

Нажмите кнопку «Включение/Выключение» ⏻, устройство начнет работу, на дисплее отобразится температура 100°С.

Для регулировки температуры используйте кнопки **+/-** (диапазон температур – от 40 до 100 °С). Через 5 секунд чайник начнет нагревать воду, на дисплее будет отображаться актуальная температура.

После того как вода достигнет необходимой температуры, устройство издаст трехкратный звуковой сигнал, автоматически отключится и войдет в режим ожидания с включенным дисплеем. Дисплей погаснет через 2 часа.

Поддержание температуры

Нажмите кнопку «Поддержание температуры» ≋, на дисплее несколько секунд будет мигать температура 40°С.

Для регулировки температуры используйте кнопки **+/-** (диапазон температур – от 40 до 100 °С). Через 5 секунд устройство начнет работу, на дисплее будет отображаться актуальная температура.

После того как температура воды достигнет необходимого значения, устройство будет поддерживать эту температуру в течение двух часов. Через 2 часа устройство издаст трехкратный звуковой сигнал и отключится.

Поддержание температуры (из режима кипячения)

Нажмите кнопку «Включение/Выключение» ⏻, устройство начнет работу, на дисплее отобразится температура 100°С.

Для регулировки температуры используйте кнопки **+/-** (диапазон температур – от 40 до 100 °С). После этого нажмите кнопку «Поддержание температуры» ≋, на дисплее отобразится температура 40°С.

Отрегулируйте температуру кнопками **+/-** (диапазон температур – от 40 до 90°С). Примерно через 5 секунд устройство начнет нагревать воду.

После того как температура воды достигнет необходимого значения, индикация «Включение/Выключение» на дисплее погаснет. Дисплей будет показывать актуальную температуру и индикацию «Поддержание температуры». Устройство будет

поддерживать температуру в течение 2 часов. Через 2 часа устройство издаст трехкратный звуковой сигнал и отключится.

Использование заварочного фильтра

С помощью заварочного фильтра Вы можете приготовить свой любимый напиток прямо в чайнике.

Поместите в заварочный фильтр порцию чая, сушеные фрукты, ягоды или травы и установите его в корпус устройства. Чайник нагреет воду и одновременно заварит Ваш любимый напиток, а также сможет поддерживать его теплым.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Установите чайник с подставкой на термостойкую горизонтальную поверхность, ровную и сухую. Предусмотрите место, чтобы выходящий при кипении пар не попадал на предметы, которые могут пострадать от повышенной температуры и влажности.

1. Расположите чайник так, чтобы его носик был направлен в сторону от Вас.
2. Потяните вверх ручку крышки, чтобы открыть прибор.
3. Наполните чайник необходимым количеством фильтрованной воды (не менее 0,5 л и не более 1,7 л). Если вода в чайнике будет ниже минимума, прибор отключится до кипячения воды.

Многоступенчатые фильтры смягчают воду. Вы будете чистить чайник от накипи гораздо реже, чем при использовании нефильтрованной воды, поскольку в картридже примеси задерживаются.

Не наполняйте чайник водой выше максимальной отметки, это может привести к проливу воды во время кипячения.

Внимание! Убедитесь, что на подставке нет воды.

4. При необходимости добавьте нужное количество ингредиентов в заварочный фильтр и установите его в корпус чайника.
5. Плотно закройте крышку. Установите чайник на подставку, вставьте вилку в розетку. Прозвучит звуковой сигнал, на дисплее отобразится актуальная температура воды, устройство перейдет в режим ожидания.



НИКОГДА не включайте чайник, когда он пуст.

6. Нажмите кнопку, соответствующую необходимой Вам функции, как описано в разделе «Функционал прибора».



Не открывайте крышку чайника во время кипения воды внутри.

7. После использования отключите устройство от электросети.

ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ

- Если во время кипячения снять чайник с подставки, он перестанет нагревать воду и перейдет в режим ожидания.
- Если во время выполнения программы «Поддержание температуры» снять чайник с подставки дольше, чем на 1 минуту, он издаст звуковой сигнал и прекратит поддерживать температуру.
- Нельзя изменить температуру во время кипячения воды / сохранения тепла.
- Вы можете нажать кнопку ⏻ для кипячения воды в любой момент времени.
- В режиме ожидания дисплей показывает актуальную температуру воды.
- Если устройство в отключенном состоянии и дисплей не горит, нажмите любую кнопку для перевода устройства в режим ожидания.

КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO

Чайник автоматически отключается после закипания воды или при снятии с подставки.

Чайник оснащен защитой от перегрева и отключается автоматически при недостаточном количестве воды или отсутствии воды в нем. Отключите подставку от электросети и дайте чайнику остыть в течение 10 минут. После этого подключите подставку к электросети и продолжите работу.

УХОД И ОЧИСТКА

Отключите прибор от электросети, вылейте воду и дайте устройству остыть после работы.

Для очистки корпуса используйте мягкую влажную ткань.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать сам чайник, подставку, электрошнур и вилку в воду и иные жидкости или промывать их под струей воды.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ мыть устройство в посудомоечной машине.

При очистке прибора и фильтра запрещается использование агрессивных чистящих средств, а также грубых тканей и салфеток во избежание повреждения элементов конструкции прибора. Не используйте для очистки средства бытовой химии, не рекомендованные для применения с приборами, контактирующими с пищей.

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

В зависимости от состава используемой воды и от степени ее жесткости нагревательный элемент и внутренние стенки прибора могут покрываться налетом и накипью. Для их очистки используйте неабразивные чистящие средства для очистки кухонных приборов от накипи. Четко следуйте указаниям инструкции производителя данных чистящих средств.



Процесс удаления накипи следует периодически повторять.

Образование накипи можно уменьшить, выливая воду после использования чайника и доливая ее по мере необходимости.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неполадки	Возможные причины	Способ решения
Чайник не включается	Подставка не подключена к электросети	Подключите подставку к электросети
Устройство преждевременно отключается	На нагревательном элементе образовалось большое количество накипи	Произведите очистку нагревательного элемента от накипи (см. раздел «Уход и очистка»
Чайник отключается через несколько секунд после включения	Внутри устройства недостаточно воды, срабатывает система защиты от перегрева	Отключите подставку от электросети, дайте чайнику остыть 10 минут, снова подключите подставку к электросети и продолжите работу. При следующем включении убедитесь, что уровень воды в чайнике находится в пределах допустимых значений
На дисплее устройства отображается надпись 000	Чайник не установлен на подставку	Правильно установите чайник на подставку
	Неисправность температурного датчика	Обратитесь в авторизованный сервисный центр

Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: info@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 10 до 20.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	чайник электрический
Товарный знак	Garlyn
Модель	K-110
Мощность	1850-2200 Вт
Напряжение	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком	класс I
Объем	1,7 л
Материал корпуса	нержавеющая сталь / термостойкое стекло
Материал заварочного фильтра	нержавеющая сталь
Автоотключение	при закипании / отсутствии воды / снятии с подставки
Тип нагревательного элемента	дисковый (скрытый)
Вращение на подставке	360°
Крышка	съемная
Выбор температуры нагрева воды	40-90 °C
Режим кипячения воды	100 °C
Поддержание заданной температуры воды	есть
Индикация работы	светодиодная, звуковая
Панель управления	есть
Индикатор актуальной температуры воды	есть
Фильтр от накипи	съемный

Длина электрошнура	0,75 м
Отсек для хранения шнура	есть
Вес нетто	1,4 кг
Габаритные размеры	210 × 265 × 205 мм
Срок службы	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Чайник.....1 шт.
Подставка с электрошнуром.....1 шт.
Заварочный фильтр.....1 шт.
Руководство пользователя .....1 шт.
Краткая инструкция пользователя .....1 шт.
Гарантийный талон.....1 шт.

Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае


www.garlyn.ru
K-110-UM-05